

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТА»
(РУТ (МИИТ))



Рабочая программа дисциплины (модуля),
как компонент образовательной программы
высшего образования - программы специалитета
по специальности
26.05.07 Эксплуатация судового электрооборудования
и средств автоматики,
утвержденной первым проректором РУТ (МИИТ)
Тимониным В.С.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Спецкурс морского английского языка

Специальность: 26.05.07 Эксплуатация судового
электрооборудования и средств автоматики

Специализация: Эксплуатация судового электрооборудования
и средств автоматики, включая МАНС

Форма обучения: Очная

Рабочая программа дисциплины (модуля) в виде
электронного документа выгружена из единой
корпоративной информационной системы управления
университетом и соответствует оригиналу

Простая электронная подпись, выданная РУТ (МИИТ)
ID подписи: 1045519
Подписал: И.о. заведующего кафедрой Яппаров Евгений
Романович
Дата: 09.12.2024

1. Общие сведения о дисциплине (модуле).

Цели:

1. Развитие навыков коммуникации на английском языке в сфере морской деятельности.
2. Овладение специфической лексикой и грамматикой, необходимой для работы и общения в морской среде.
3. Улучшение произносительных навыков для эффективного общения с иностранными партнерами и экипажем.
4. Освоение основных навыков письменной и устной коммуникации для выполнения морских задач и распространения информации.

Задачи:

1. Изучение морской терминологии и специфической лексики.
2. Развитие навыков чтения специализированных текстов и документов, связанных с морской деятельностью.
3. Улучшение навыков аудирования и понимания различных речевых ситуаций в морской среде.
4. Овладение навыками составления официальных документов и научной литературы на английском языке в морской области.
5. Повышение уровня грамматической и лексической компетенции для точного и эффективного общения в морской сфере.
6. Культурное обогащение студентов через изучение особенностей английского языка в контексте морской культуры и традиций.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю).

Перечень формируемых результатов освоения образовательной программы (компетенций) в результате обучения по дисциплине (модулю):

ПК-12 - Способен осуществлять разработку, оформление и ведение эксплуатационной документации;

УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

Обучение по дисциплине (модулю) предполагает, что по его результатам обучающийся будет:

Знать:

- английский язык на уровне, необходимом для выполнения обязанностей механика;

английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС, а также для выполнения обязанностей лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО);

- современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах);

- цели, назначения, структуру и содержание судовой документации;

Уметь:

- использовать профессиональный английский язык в письменной и устной форме;

- применять современные коммуникативные технологии, в том числе на английском языке, для академического и профессионального взаимодействия;

- использовать английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС, а также для выполнения обязанностей лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО).

- взаимодействовать по профессиональным вопросам на английском языке, выполняя обязанности механика;

Владеть:

- навыками использовать современные информационно-коммуникативные средства для коммуникации;

- навыками перевода технической информации в пособиях и руководствах по профессиональной деятельности с английского языка;

- английским языком на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС, а также выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО).

ИМО).

3. Объем дисциплины (модуля).

3.1. Общая трудоемкость дисциплины (модуля).

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 19 з.е. (684 академических часа(ов)).

3.2. Объем дисциплины (модуля) в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Тип учебных занятий	Количество часов										
	Всего	Семестр									
		№1	№2	№3	№4	№5	№6	№7	№8	№9	№11
Контактная работа при проведении учебных занятий (всего):	184	32	16	16	16	22	20	20	16	12	14
В том числе:											
Занятия семинарского типа	184	32	16	16	16	22	20	20	16	12	14

3.3. Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся, а также в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении промежуточной аттестации составляет 500 академических часа (ов).

3.4. При обучении по индивидуальному учебному плану, в том числе при ускоренном обучении, объем дисциплины (модуля) может быть реализован полностью в форме самостоятельной работы обучающихся, а также в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении промежуточной аттестации.

4. Содержание дисциплины (модуля).

4.1. Занятия лекционного типа.

Не предусмотрено учебным планом

4.2. Занятия семинарского типа.

Практические занятия

№ п/п	Тематика практических занятий/краткое содержание
1	Фонетика языка ФОНЕТИКА Общие сведения об английских буквах и звуках. Фразовое и словесное ударение. Интонация (нисходящий и восходящий тон). Интонация обращения. Знаки транскрипции
2	Правила чтения ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ Чтение согласных букв c, f, g, h, r, v, гласной буквы u и буквосочетаний oo, ck, tch, ch, sh. Ударение в сложных словах ГРАММАТИКА Место прилагательного в предложении Определенный артикль Предлоги места и направления
3	Правила чтения ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ Чтение гласной буквы u в открытом и закрытом типе слога Чтение согласных букв j, w, q и буквосочетаний. Связующий звук l ɫ ГРАММАТИКА Множественное число имен существительных Глагол to be (are) Указательные местоимения this, that, these, those Специальные вопросы. Вопросительное слово what. Альтернативные вопросы.
4	Правила чтения Правила чтения ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ Чтение гласных букв в III типе слога. Чтение буквы j и буквосочетаний oa, oe, ng, nk ГРАММАТИКА Личные местоимения Спряжение глагола to be в настоящем неопределенном времени Вопросы к подлежащему Притяжательные местоимения Притяжательный падеж имен существительных
5	Правила чтения ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ Чтение гласных букв в III типе слога (продолжение) Чтение буквосочетаний ie, ei, ey, ye, wa, wo, wh, who, wor, wr, alk, alt, kn ГРАММАТИКА Личные местоимения в объектном падеже Прямое и косвенное дополнение Оборот there is/are Неопределенные местоимения some, any, no ТЕКСТ At the English Lesson
6	Правила чтения ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ Чтение буквосочетаний air, ear, eer, ier, our, ower, igh, au, aw, tion Ударение главное и второстепенное ГРАММАТИКА Местоимения many, much, little, few

№ п/п	Тематика практических занятий/краткое содержание
	Глагол to have (got) Числительные ТЕКСТ Round the Year. What's the time?
7	Правила чтения ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ Чтение буквосочетаний old, ild, ind, sion Чтение буквы o перед согласными m, n, v, th ГРАММАТИКА Настоящее неопределенное время Специальный вопрос Вопросы к подлежащему Наречия неопределенного времени Отрицательная форма повелительного наклонения Глагол to let в повелительном наклонении ТЕКСТ The Novikovs
8	Правила чтения ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ Чтение буквосочетаний ew, ue, eu ГРАММАТИКА Степени сравнения имен прилагательных Степени сравнения наречий Притяжательные местоимения-существительные Безличные предложения ТЕКСТ Seasons
9	Работа с текстом ТЕКСТ At the English Lesson ГРАММАТИКА Причастие настоящего времени Настоящее длительное время Выражение to be going (to do)
10	Работа с текстом ТЕКСТ At the Maritime College ГРАММАТИКА Производные от some, any, no, every Существительные, употребляемые только в единственном числе Существительные, употребляемые только во множественном числе
11	Работа с текстом ТЕСТ My Biography ГРАММАТИКА Прошедшее неопределенное время
12	Работа с текстом ТЕКСТ The Ship's Crew ГРАММАТИКА Модальные глаголы can, may, must
13	Работа с текстом ТЕКСТ Visiting a Ship ГРАММАТИКА Прошедшее продолженное время
14	Работа с текстом ТЕКСТ Shipboard Training

№ п/п	Тематика практических занятий/краткое содержание
	ГРАММАТИКА Неопределенное будущее время
15	Работа с текстом ТЕКСТ Asking the Way ГРАММАТИКА Придаточные предложения времени и условия Возвратные местоимения
16	Работа с текстом ТЕКСТ Moscow ГРАММАТИКА Причастие прошедшего времени Страдательный залог
17	Работа с текстом ТЕКСТ At the Exhibition (Types of Ships) ГРАММАТИКА Местоимение other Расчлененные вопросы
18	Работа с текстом ТЕКСТ London ГРАММАТИКА Настоящее совершенное время
19	Работа с текстом ТЕКСТ An Accident at Sea ГРАММАТИКА Предпрошедшее время
20	Работа с текстом ТЕКСТ Visiting Russia ГРАММАТИКА Времена групп Perfect в страдательном залоге Употребление артикля с географическими названиями
21	Работа с текстом ТЕКСТ The Russian Merchant Marine ГРАММАТИКА Согласование времен
22	Работа с текстом ТЕКСТ The Discovery of the Antarctic ГРАММАТИКА Косвенная речь
23	Работа с текстом ТЕКСТ A Hard Voyage to London ГРАММАТИКА Эквиваленты модальных глаголов to have (to), to be (to), to be able (to)
24	Работа с текстом ТЕКСТ At the Port ГРАММАТИКА Объектный падеж с инфинитивом. Именительный падеж с инфинитивом
25	Работа с текстом ТЕКСТ Great Britain ГРАММАТИКА Объектный падеж с инфинитивом
26	Работа с текстом ТЕКСТ Your Planet is in Trouble ГРАММАТИКА Условные предложения
27	Кейс-задания (7 тем)

№ п/п	Тематика практических занятий/краткое содержание
	Medical Care (Оказание медицинской помощи): - Care of Casualty - Aspects of Nursing - Diseases - Medical Care Onboard your Ship - Childbirth - Keeping Records - External Assistance
28	Кейс-задания - Чтение логий по разделам: Pilotage Dangers Buoys and Beacons Anchorages - Чтение логий по разделам: Port Facilities Port Regulations Currents and Tidal Streams Directions - Безопасность на борту судна. Safety on Board General Activities Occupational Safety - Fire Protection and Fire Fighting Damage Control Grounding Search and Rescue On-Board Activities - Английский язык для оператора ГМССБ. I. Standard GMDSS Messages a) Distress Message b) Urgency Message c) Safety Message II. Distress Traffic (Distress Communications, Search and Rescue Communications, Requesting Medical Assistance) - Английский язык для оператора ГМССБ. III. Urgency Traffic IV. Safety Communications
29	Кейс-задания 2. Основы научной коммуникации на берегу 4. Составление аннотации; 6. Написание научной статьи; 8. Подготовка презентации для руководства.
30	Кейс-задания Конвенции ИМО: 2. International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS) 1974 4. International Convention for the Prevention of Pollution from Ships 1973 (MARPOL) 6. International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers 1978/95 (STCW) 8. Convention on the International Regulations for Preventing Collisions at Sea (COLREG) 1972
31	Кейс-задания 2. Устройство на работу в иностранной судоходной компании; 4. Подготовка к собеседованию при приеме на работу в круизной компании;

№ п/п	Тематика практических занятий/краткое содержание
	5. Написание резюме в круизной компании; 6. Прохождение тестирования по английскому языку.

4.3. Самостоятельная работа обучающихся.

№ п/п	Вид самостоятельной работы
1	Выполнение устных и письменных упражнений основного учебника и пособия по грамматике.
2	Подготовка к практическим занятиям
3	Подготовка к промежуточной аттестации.

5. Перечень изданий, которые рекомендуется использовать при освоении дисциплины (модуля).

№ п/п	Библиографическое описание	Место доступа
1	Фразеология радиообмена на английском языке при выполнении полетов : методические указания / составитель К. М. Суворин. — Санкт-Петербург : СПбГУ ГА, 2014. — 20 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система.	https://e.lanbook.com/book/145706
2	Английский язык для судоводителей командного состава / С. Н. Вохмянин. — 3-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2023. — 492 с. — ISBN 978-5-507-47256-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система.	https://e.lanbook.com/book/347954
3	Морские конвенции (Learn SOLAS 74 & MARPOL 73/78) : учебное пособие / И. А. Закирьянова. - 3-е изд., перераб. и доп. - Москва : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2020. - 266 с. - BN 978-5-9558-0566-5. - ISBN 978-5-9558-0566-5. - Текст : электронный.	https://znanium.com/catalog/product/1044515

6. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, которые могут использоваться при освоении дисциплины (модуля).

Официальный сайт РУТ (МИИТ) (<https://www.miit.ru/>);

Официальный сайт Минтранса России (<https://mintrans.gov.ru/>);

Электронно-библиотечная система "ZNANIUM.RU" <https://znanium.ru>
Справочная правовая система «Консультант Плюс»
<http://www.consultant.ru>
Сайт Научно-технической библиотеки РУТ (МИИТ) <http://library.miit.ru>
Сайт Российской государственной библиотеки <http://www.rsl.ru>
Международная реферативная база данных научных изданий «Web of science» <https://clarivate.com/products/web-of-science/databases/>
Сайт Научной электронной библиотеки eLIBRARY.RU <http://elibrary.ru>
Российский Речной Регистр <http://www.rivreg.ru>
Сайт Государственной публичной научно-технической библиотеки России <http://www.gpntb.ru>
Российский морской регистр судоходства <http://www.rs-class.org/ru/>
Сайт Всероссийского института научной и технической информации Российской академии наук (ВИНИТИ РАН) <http://www.viniti.ru>
British Council: <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>
International Maritime Organisation <http://www.imo.org>
United Kingdom (Britain) - Maritime And Coastguard Agency
<http://www.dft.gov.uk/mca/mcga07-home.htm>
Europe - European Maritime Safety Agency <http://www.emsa.europa.eu/>
World maritime news <http://worldmaritimeneeds.com/>
International Association of Maritime Universities <http://www.iamu-edu.org/>

7. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства, необходимого для освоения дисциплины (модуля).

1. Открытые тесты для моряков <https://www.marlinstests.com/>;
<https://seatracker.ru/viewtopic.php?t=2935>
2. Maritime English Тестирующая и обучающая программа для моряков
tests.maritime-tests.org
3. Открытые тесты для моряков hitfile.net/356JGmy
4. Англомар Тестирующая и обучающая программа для моряков
5. Medical Care: Seagull AS, 1994 Тестирующая и обучающая программа для моряков
6. CD GMDSS: Моркнига Тестирующая и обучающая программа для моряков
7. CD COLREG-МППСС -72: Моркнига Тестирующая и обучающая программа для моряков
8. CD CES (Competence Evaluation System) 4.1 All Crew Tests : Моркнига

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций.

Специализированная мебель.

Рабочие места в составе: ПК, интерактивная доска, проектор; Монитор, Мышь, клавиатура

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций.

Специализированный кабинет английского языка.

9. Форма промежуточной аттестации:

Зачет в 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11 семестрах.

10. Оценочные материалы.

Оценочные материалы, применяемые при проведении промежуточной аттестации, разрабатываются в соответствии с локальным нормативным актом РУТ (МИИТ).

Авторы:

доцент, доцент, к.н. кафедры
«Судовождение» Академии водного
транспорта

С.Н. Вохмянин

Согласовано:

Заведующий кафедрой СЭУ

В.А. Зябров

и.о. заведующего кафедрой
Судовождение

Е.Р. Яппаров

Председатель учебно-методической
комиссии

А.А. Гузенко